
271. Doris J. Jensen (Replik)

Tamaani kalaallisut oqalukkaluaruma ataatsimilluunniit paasineqarnavianngilanga, aamma maani nutserisoqanngilaq kalaallisut oqaluttumik taamaattumik qallunaatut oqaluttariaqassuunga.

Det, jeg siger, er, at hvis jeg taler grønlandsk, er der ingen, der forstår mig. Derfor bliver jeg nødt til at bruge et fremmedsprog, dvs. mit andet sprog, dansk. Jeg er vokset op hos mine forældre, som kun talte grønlandsk hjemme, så jeg er vokset op med det grønlandske sprog. Jeg begyndte at lære dansk i folkeskolen, men jeg var ikke god nok til det. Jeg begyndte først for alvor at lære dansk, da jeg blev politiker for 20 år siden. Dengang var jeg nødt til at tale dansk, når jeg blev interviewet på dansk. Det har selvfølgelig hjulpet rigtig meget.

Men det, jeg siger, er, at det kan være rigtig, rigtig hårdt, når man er grønlandsk politiker og medlem af Nordisk Råd, at forstå svensk, norsk, finsk, islandsk. Men jeg føler mig altid sådan lidt på hjemmebane, når danskerne eller færingerne taler dansk.

Vi har kæmpet for at få grønlandsk tolkning i mange år i Nordisk Råd, men det bliver aldrig til noget - vi har altid fået afslag. Da jeg skulle hertil, spurgte jeg, om vi kunne få en tolk, så jeg kan følge 100 pct. med, men det fik jeg så afslag på igen. I kan tro, at vores sprog er helt anderledes, og svensk, norsk og de andre sprog er desværre lidt for svære for os at forstå.

Men alting er ikke så negativt. Vores børn taler meget mere dansk nu; de begynder at lære dansk, engelsk og grønlandsk fra 1. klasse. Nu er de også meget gode til at tale med folk, der taler de andre sprog.

Har jeg mere taletid? O.k. Jeg håber, vi får tolkning fra grønlandsk til de

andre nordiske sprog i den nærmeste fremtid. Tak.